

¿Qué es una cita?

Según el Diccionario de la Real Academia (DRAE, 2001), en su segunda acepción, citar es definido como: "Referir, anotar o mencionar los autores, textos o lugares que se alegan o discuten en lo que se dice o escribe."

Citar es la práctica de reconocer en su propio escrito el trabajo intelectual de otros.



Las citas se escriben a doble espacio, como todo el trabajo en APA.

¿Por qué debemos citar?

Según Neville (2010) es una práctica académica esperada que los estudiantes citen las fuentes de ideas, datos y otras evidencias en sus trabajos escritos. El mencionar quién es el autor lo hacemos para:

- Dar credibilidad y validar argumentos
- Facilitar la localización del origen de las ideas.
- Ayudar a difundir el conocimiento.
- Reconocer el trabajo de otros.
- Además de esto, el realizar la práctica de citar **nos garantiza que no nos acusen de plagio.**

julio/2013

3

Diferencias entre citas y referencias bibliográficas

- Las citas en el texto son las ideas que utilizamos de un documento en forma textual o parafraseada.

Ejemplo de una cita directa en el texto:

"No hay nada más saludable que tener la mente ocupada con proyectos positivos para realizar" (Lugo, 2007, p. 270).



En la cita indicamos el autor y año de publicación. Cuando la cita es directa (textual), como el ejemplo, se incluye además la página o párrafo.

julio/2013

4

Diferencias entre citas y referencias bibliográficas

- La referencia bibliográfica es la lista de las fuentes utilizadas en la redacción del trabajo que incluimos al final.

Ejemplo de una referencia bibliográfica:

Lugo, M. (2007). *A través de mis recuerdos*. San Juan, P.R.: Ediciones Ancla.

julio/2013

5

Citación directa de las fuentes

La cita directa es cuando se reproduce el texto palabra por palabra, sin hacer ningún cambio al mismo.

¿Cuándo citar directamente?
Cuando al parafrasear o resumir la información, esta pierde el sentido.



CC - Tinkerbrad

julio/2013

6

Citación directa de las fuentes

- **Cita de menos de 40 palabras:** Se escribe entre comillas. Al terminar la cita, fuera de las comillas, se indica el autor, año y página de la cita.

Ejemplo:

“En los años veinte, cuando está de moda en España ser «humorista», la novela de vanguardia gusta de parodiar géneros como la novela rosa, erótica o de aventuras” (López Cruces, 1992, p. 19).

julio/2013



CC -mmeléndez
7

Citación directa de las fuentes

- **Cita de 40 o más palabras:** Se escribe en bloque (indentado, separado del texto), sin comillas y a doble espacio. Al terminar la cita, escriba entre paréntesis, el autor, año y paginación.

Ejemplo:

En la aventura por el Caribe el autor relata:

En bloque

Hecho todo esto tomaron con prisa el agua fresca que pudieron y se fueron a buscar algún lugar de refugio para esconderse, mientras el día pasaba; que no era tan corto que no tuviesen lugar de ir a las costas de Puerto Rico, hasta el Cabo Rojo, de donde atravesaron derechamente hasta la Española, en la cual estaban sus compañeros y camaradas (Exquemelin, 2009, p. 162).

julio/2013

8



CC -McQuinn

Citas dentro de las citas textuales



CC -mmeléndez

- En ocasiones el texto que citamos está refiriéndose a otra fuente. APA recomienda que no las omita pero, al utilizar esta información “los trabajos así citados no deben estar en la lista de referencias (a menos que usted los llegara a citar como fuentes primarias en otra parte del trabajo)” (APA, 2010, p. 173).

- Ejemplo:

“En Estados Unidos la *American Cancer Society* (2007) calculó que en 2007 se diagnosticarán cerca de 1 millón de casos de cáncer cutáneo no melanomatoso (NMSC) y 59,940 casos de melanoma, siendo este último el causante de 8,110 muertes” (Miller et al., 2009, p. 209).

julio/2013

9

Paráfrasis del material

- Es cuando expresamos en nuestras propias palabras o resumimos el texto de un autor.

Parafraseamos el texto del autor cuando no queremos utilizar sus mismas palabras.



CC- McQuinn

julio/2013

10

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de un solo autor

- Si el nombre del autor y fecha aparecen en el texto, cite únicamente el año de publicación entre paréntesis.
- Autor (año)idea del autor.

Ejemplo:

Carolyn M. Aldwin (2007) expresa que los principales factores que contribuyen al estrés en el trabajo incluyen las condiciones y ambientes de trabajo, las relaciones interpersonales con la gerencia, colegas, clientes y la organización social de la empresa.

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de un solo autor

- Si el nombre del autor y fecha no aparecen en el texto parafraseado, coloque el autor y fecha, separados por coma , entre paréntesis.
- Idea del autor (Autor, año).

Ejemplo:

Los principales factores que contribuyen al estrés en el trabajo incluyen las condiciones y ambientes de trabajo, las relaciones interpersonales con la gerencia, colegas, clientes y la organización social de la empresa (Aldwin, 2007).

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de múltiples autores – 2 autores

Al tener dos autores, cada vez que lo cite, use ambos autores.

En todas las ocasiones que cite:

(Autor & Autor, año)

Ejemplo:

Muchos estudios (Derryberry & Reed, 2005).

- Puede utilizar **y** o **&**, pero sea consistente, utilice siempre "y" o siempre "&" en su trabajo escrito.

julio/2013

13

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de múltiples autores - 3 a 5 autores



CC -mmeléndez

- Al tratarse de tres o hasta cinco autores, cite todos los autores la primera vez que los cita.
- Primera cita:
(Autor 1, Autor 2, Autor 3, Autor 4 & Autor 5, año)

Ejemplos:

Primera cita con el autor dentro del texto:

Lugo, Rivera y Pérez (1994)
encontraron que ...

Primera cita, si el autor y fecha no aparecen en el texto:

(Lugo, Rivera y Pérez, 1994)

julio/2013

14

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de múltiples autores: 3 a 5 autores



CC -mmeléndez

- En las siguientes citaciones, solo use el primer autor, seguido de la abreviatura et al. (*et alia* en latín, que significa "y otros". (con punto después de al).
- Sigüientes citas: (Autor et al., año)

Ejemplos:

Sigüientes citas con el autor dentro del texto:

Lugo et al.(1994) encontraron que ...

Sigüientes , si el autor y fecha no aparecen en el texto:

(Lugo et al., 1994)

julio/2013

15

Citación de referencias en el texto: Un trabajo de múltiples autores: 6 o más autores

- Cuando su recurso tenga seis o más autores, use solamente el primer autor, seguido de la abreviatura et al.
- (Autor et al., año)

Ejemplos:

Sigüientes citas con el autor dentro del texto:

Alexander et al.(1992) encontraron que ...

Sigüientes , si el autor y fecha no aparecen en el texto:

(Alexander et al., 1992)



julio/2013

CC -mmeléndez

16

Citación de referencias en el texto: Grupos como autores

- Por lo general en el caso de grupos como autores, se cita con el nombre completo todas las veces.



CC - ophelias

julio/2013

17

- Ejemplo:

Todas las veces que cita con el autor dentro del texto:

El estudio de la [University of Pittsburgh \(2011\)](#) revela...

Todas las veces que cita , si el autor y fecha no aparecen en el texto:

[\(University of Pittsburgh, 2011\)](#)

Citación de referencias en el texto: Grupos como autores

- En caso de grupos cuyos nombres pueden ser abreviados, por ser conocida su abreviatura, en la primera cita se utiliza el nombre completo del grupo.
- (Nombre completo, año)



CC - ophelias

julio/2013

18

- Ejemplo:

Primera cita con el autor dentro del texto:

[National Institute of Mental Health \(NIMH, 2012\)](#) reveló que...

Primera cita, si el autor y fecha no aparecen en el texto:

[\(National Institute of Mental Health \[NIMH\], 2012\)](#)

Citación de referencias en el texto: Grupos como autores

- En caso de grupos cuyos nombres pueden ser abreviados, por ser conocida su abreviatura, se utiliza la abreviatura a partir de la segunda cita.
- (Abreviatura conocida, año)



CC - ophelias

- Ejemplo:

Siguientes citas con el autor dentro del texto:

NIMH(2012) reveló que...

Siguientes citas, si el autor y fecha no aparecen en el texto:

(NIMH, 2012)

julio/2013

19

Estilos básicos de citación

Tipo de cita	Un trabajo por un solo autor	Un trabajo por dos autores	Un trabajo por tres autores	Un trabajo por cuatro autores	Un trabajo por cinco autores	Un trabajo por seis o más autores	Grupos como autores (identificados fácilmente a través de abreviaturas)	Grupos como autores (sin abreviaturas)
Primera cita en el texto	Lugo (2005)	Lugo y Soto (2007)	Díaz, Sosa y Smith (1999)	Colón, Mendez, Aponte y Soto (1985)	Díaz, Soto, Molina, Lugo y Sosa (2000)	Allen et al. (2003)	Real Academia Española (RAE, 2001)	University of Pittsburgh (2005)
Citas subsecuentes en el texto	Lugo (2005)	Lugo y Soto (2007)	Díaz et al. (1999)	Colón et al. (1985)	Díaz et al. (2000)	Allen et al. (2003)	RAE (2001)	University of Pittsburgh (2005)
Formato entre paréntesis, primera cita en el texto	(Lugo, 2005)	(Lugo & Soto, 2007)	(Díaz, Sosa & Smith, 1999)	(Colón, Mendez, Aponte & Soto, 1985)	(Díaz, Soto, Molina, Lugo & Sosa, 2000)	(Allen et al., 2003)	(Real Academia Española, [RAE], 2001)	(University of Pittsburgh, 2005)
Formato entre paréntesis, citas subsecuentes en el texto	(Lugo, 2005)	(Lugo & Soto, 2007)	(Díaz et al., 1999)	(Colón et al., 1985)	(Díaz et al., 2000)	(Allen et al., 2003)	(RAE, 2001)	(University of Pittsburgh, 2005)

Basada en tabla 6.1, APA, 2009.

julio/2013

20

Citación de referencias en el texto: Autores con el mismo apellido

- Cuando entre sus fuentes consultadas hay autores con el mismo apellido, APA recomienda que al citar utilice la inicial de autor, aún si la fecha del recurso sea diferente. De esta forma será más fácil identificar la fuente en la lista de referencias.
 - I. Apellido (año)



Citas textuales:

Se revisaron las obras de [F. A. Smith \(2011\)](#) y [S. S. Smith \(2001\)](#).

Referencias:

Smith, F. A. (2011). *Cybrarian extraordinaire: Compelling information literacy instruction*. Santa Bárbara, Calif: Libraries Unlimited.

Smith, S. S. (2001). *Web-based instruction: A guide for libraries*. Chicago: American Library Association.

julio/2013

21

Citación de referencias en el texto: Trabajos de autores no identificados o anónimos

- Al trabajar con fuentes sin autor, para citar utilice las primeras palabras de la referencia (por lo común, el título) y el año de publicación.
- El título del libro, revista, folleto o informe en la cita se escribe en cursiva, igual que en la lista de referencia.
- Si es un capítulo, un artículo o página de Internet, utilice comillas.



CC - CollegeDegrees360

julio/2013

22

Citación de referencias en el texto: Trabajos de autores no identificados o anónimos



CC - CollegeDegrees360
julio/2013

Ejemplo de título del libro, revista, folleto o informe :

El libro *College Bound Seniors* (2008)

Ejemplo de un capítulo, un artículo o página de Internet:

En cuidado independiente ("Study Finds", 2007)

23

Citación de referencias en el texto: Trabajos de autores no identificados o anónimos

- Si la fuente que va a citar esta registrada como "Anónimo" cítela así e incluya el año de publicación de la obra.

- Ejemplo:

(Anónimo, 1998)



julio/2013

CC - CollegeDegrees360

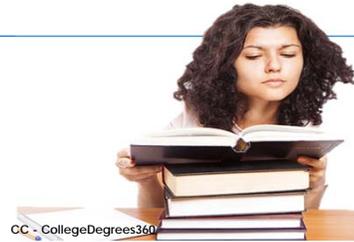
24

Citación de referencias en el texto: Dos o más autores dentro del mismo paréntesis

- Cuando una idea la encontró en varias fuentes y necesita citar estos trabajos de diferentes autores, escriba los apellidos separados por punto y coma dentro de un mismo paréntesis.
- Escriba las citas en orden alfabético por el apellido del primer autor.

- Ejemplo:

Diversos escritos sobre la paciencia (Chapman, 2008; Fiday & Ljungren Rigo, 1995; Gómez, 1998) coinciden en que...



julio/2013

CC - CollegeDegrees360

25

Citación de referencias en el texto: Fuentes secundarias

- APA recomienda que se utilice una fuente secundaria solamente cuando no es posible acceder a la fuente original.

- Ejemplo:

Si la obra de Wilson-Herrnstein se cita en la de Larrauni y no se tiene disponible la obra del primero:



CC - Brave Heart

julio/2013

26

Continuación: Citación de referencias en el texto: Fuentes secundarias



CC - Brave Heart

julio/2013

Se cita la fuente secundaria de la siguiente forma:

Estudios de Wilson-Herrnstein dicen que los individuos propensos a delinquir viven el presente (como se citó en Larrauni, 2006).

La referencia que se incluye es la de la fuente secundaria:

Larrauri, E. (2006). *Criminología crítica: abolicionismo y garantismo*. Chile: Red Ius et Praxis.

27

Citación de referencias en el texto: Obras clásicas

- Al utilizar obras clásicas y tiene dudas con la fecha de publicación, utilice:
 - Fecha de traducción, precedida por la abreviatura *trad.* o el año de la versión que usó, seguido por *versión*.
 - Fecha original de publicación cuando la conozca.



CC - Ken Shelton

julio/2013

- Ejemplos:

(Aristóteles, trad. en 1931)

James (1980/1983)

28

Citación de referencias en el texto: Obras clásicas

- Al utilizar obras clásicas importantes, como las obras antiguas griegas y romanas y la Biblia, no es necesario que las incluya en la lista de referencias. Simplemente identifique dentro de la primera cita en el texto la versión que usted utilizó.



CC - Ken Shelton

- Ejemplo:

Aunque hablara las lenguas de los hombres y de los ángeles, si no tengo caridad, soy como bronce que suena o címbalo que retiñe.
(I Cor. 13:1, Biblia de Jerusalén)

julio/2013

29

¿Cómo cito si falta algún elemento?

La siguiente tabla muestra qué sustituciones hacer para las citas en el texto, si falta algún elemento.

¿Qué información tiene?	Solución	Posición A	Posición B	Ejemplo
Autor y fecha	n/a	Apellidos del autor	año	(Santos, 2005)
Falta el Autor	Sustituir el título para el nombre del autor	Título del libro o "Título del artículo"	año	<i>(Poema del Mio Cid, 1969)</i>
Falta la fecha	Use "s.f." para "sin fecha"	Apellidos del autor	s. f.	(Smith, s. f.)
Faltan el Autor y fecha	Combinar soluciones para el autor y la fecha que falta.	<i>Título del libro</i> o "Título del artículo" *	s.f.	("El reciclaje", s.f.)

* Tenga en cuenta, al citar escriba los títulos de libros, de revistas, folletos o informes en cursiva y los títulos de los artículos, un capítulo o una página de Internet se escriben entre comillas. (APA, 2010, 6.15)

(Lee, 2011)

julio/2013

30

Referencias

American Psychological Association. (2010). *Manual de publicaciones de la American Psychological Association* (3a ed.). México: Manual Moderno.

Lee, C. (27 de enero de 2011). Writing In-Text Citations in APA Style[Mensaje en un blog]. Recuperado de <http://blog.apastyle.org/apastyle/2011/01/writing-in-text-citations-in-apa-style.html>

Neville, C. (2010). *Complete Guide to Referencing and Avoiding Plagiarism* (2a ed.). Maidenhead, GBR: Open University Press.

julio/2013

31

Universidad Interamericana de Puerto Rico
Recinto de Ponce
Centro de Acceso a la Información

Marie Eleane Meléndez, MLS
Coordinadora de
Desarrollo de Destrezas
Junio 2013

Revisado por
Marie Eleane Meléndez y
María Silvestrini, MLS
Directora del CAI
Julio 2014



CC - Mark J P

